



日本語

■ **各部の名称と接続例**

ご使用になる前に、図を参考に本製品の各部をご確認ください。

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1 ハウジング | 7 マイク付きリモートコントロール |
| 2 マイクホン(ノイズキャンセリング用) | 8 コード |
| 3 凸部(左側には指で触って分るように凸形状があります。) | 9 USBプラグ(USB Type-C) |
| 4 イヤピース | 10 イヤキャンセリングボタン |
| 5 プッシュ | 11 インジケータ |
| 6 左右(L/R)表示位置 | 12 ボリュームボタン |
| | 13 マルチファンクションボタン |
| | 14 マイクホン(通話用) |

- アプリケーションソフトウェアによっては、ソフトウェア側で音声出力先または入力先を本製品に切り替える必要があります。

■ **イヤピースについて**

■ **イヤピースのサイズ**
本製品は、4サイズのシリコンイヤピースXS、S、M、Lを付属しており、お買い上げ時はMサイズが装着されています。より良い音質で楽しんでいたために、イヤピースのサイズを替えて、イヤピースを耳の収まる良い位置に調整してください。イヤピースが耳にうまく収まらないと低音が聞こえにくいことがあります。

■ **交換のしかた**
消耗したイヤピースを取り外し、新しいイヤピースを斜めから押し当てて、イヤピースの内側を上げるように強く押し込み、奥までしっかりと取り付けてください。

・イヤピースが外れにくい設計にしているため、取り付けがきつくなっています。

- イヤピースは消耗品のため、保存や使用により劣化します。イヤピースが外れやすくなるなどの劣化が見られた場合は交換イヤピースを販売店でお買い求めください。

・イヤピースは汚れが付きやすいため、定期的に取り外しお手入れをしてください。汚れが付いたまま使用すると、イヤピースを通して本体の音が出る部分が汚れ、音質が悪くなる恐れがあります。

- 一度取り外したイヤピースを本体に付ける際は、確実に取り付けられているかを確認してください。イヤピースが耳の中に残ったまま放置すると、かゆや病気の原因になります。

テクニカルデータ

■ **イヤホン部**
・型式:ダイナミック
・ドライバー:φ7.5mm
・出力音圧レベル:105dB/mW
・再生周波数帯域:5〜30,000Hz
・最大入力:100mW
・インピーダンス:18Ω

■ **マイクホン部**

・型式:コンデンサ型
・指向性:全指向性
・感度:−42dB (1V/Pa, at 1kHz)
・周波数帯域:100〜10,000Hz

■ **通信仕様**

・必要システム仕様: USB 2.0準拠
・対応サンプリング周波数: 96kHz
・対応ビット数: 最大24bit

■ **マイクホン部**
・型式:コンデンサ型
・指向性:全指向性
・感度:−42dB (1V/Pa, at 1kHz)
・周波数帯域:100〜10,000Hz

■ **通信仕様**
・必要システム仕様: USB 2.0準拠
・対応サンプリング周波数: 96kHz
・対応ビット数: 最大24bit

■ **マイクホン部**
・型式:コンデンサ型
・Polar pattern: Omnidirectional
・Sensitivity: −42 dB (1 V/Pa, at 1 kHz)
・Frequency response: 100 to 10,000 Hz

■ **Communication specifications**
● Required system specification: Compliant with USB 2.0
● Supported sample rate: 96 kHz
● Supported bit rate: Max. 24-bit

*右側のコードが長くなっています。
改良のため予告なく変更することがあります。

Windows 11/Windows 10

- 「スタートメニュー」をクリックし、「設定」をクリックします。
- 「システム」をクリックします。
- 「サウンド」をクリックします。
- 「出力」「入力」で、「ATH-CKS330NC」が選択されていることを確認します。

macOS

- Appleアイコンから「システム設定/システム環境設定」をクリックします。
- 「サウンド」をクリックします。
- 「出力」「入力」タブで、「ATH-CKS330NC」が選択されていることを確認します。

English

■ **Name of each part**

Confirm each part before using the product.

- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Housing | 7 Control with mic |
| 2 Microphone (for noise-cancelling) | 8 Cable |
| 3 Protusion (The left bushing has a protrusion for distinguishing between the left and right.) | 9 USB plug (USB Type-C) |
| 4 Eartip | 10 Noise-cancelling button |
| 5 Bushing | 11 Indicator lamp |
| 6 Left/right (L/R) indicator | 12 Volume buttons |
| | 13 Multifunction button |
| | 14 Microphone (for calls) |

■ **Using the product**

- Connect the product to the device's USB port.
 - If connecting to a computer, the product will be automatically recognized and the required driver will be installed.
- The "R" side cable connecting the headphones should be routed around the back of the neck. Insert the side of the product marked "L" (left) into the left ear and the side marked "R" (right) into the right ear, and then adjust the eartips.
- Operate the connected device to adjust volume as necessary.
 - Also read the user manual for the connected device.

■ **Using the control with mic**

Operation	Procedure
Play music or video	Press the multifunction button
Pause music or video	Press the multifunction button
Answer call	Press the multifunction button
End call	Press the multifunction button
Skip forward	Quickly press the multifunction button twice
Restart track / Skip back	Quickly press the multifunction button three times
Activate speech recognition feature (such as Siri)	Press and hold the multifunction button (about 2 seconds)
Reject call	Press the multifunction button
Turn microphone mute on or off during a call	Press the multifunction button
Adjust volume	Press the volume button
Noise cancelling function ON/OFF	Press the noise-cancelling button <ul style="list-style-type: none">* When the noise-cancelling function is turned ON, the indicator lamp lights in green.

- Depending on the connected device, its OS, or the apps/software installed on it, some of the above operations may not function properly or may operate differently. In such cases, use the connected device for operation.
- Audio-Technica does not provide support for customer devices such as smartphones.

Computer settings

■ **Windows 11 / Windows 10**

- Open the Start Menu and click "Settings".
- Click "System".
- Click "Sound".
- In "Output" and "Input", confirm that "ATH-CKS330NC" is selected.

■ **macOS**

- Click the Apple icon and select "System Preferences".
- Click "Sound".
- In "Output" and "Input", confirm that "ATH-CKS330NC" is selected.

- Depending on the app or software being used, it may be necessary to switch the output and input for that app or software to this product.

Eartips

■ **Eartip sizes**
The product includes silicone eartips in 4 sizes (XS, S, M, and L). At the time of purchase, the M-size silicone eartips are attached. To ensure the best sound quality, select the eartip size that is best suited for you, and adjust the eartips inside your ears for a snug fit. It may be difficult to hear bass sounds if the eartips do not fit smoothly in your ears.

■ **Replacing the eartips**
Remove the old eartip and attach the new eartip by pushing it onto the headphone at an angle. Push firmly on the eartip so that the inside of the eartip expands, and push the eartip into the post as far as it will go.

・The eartips are designed to fit tightly to the product so that they will not come loose unintentionally.

・Eartips are consumable parts that degrade through storage and use. If the eartips are used and easily removed or if they appear to have degraded, purchase replacements.

・Periodically remove and clean the eartips as they become dirty easily. Using dirty eartips may cause the headphones themselves to become dirty, resulting in deteriorated sound quality.

・When reattaching eartips that were previously removed, be sure to check that they are securely attached. Injury or illness may occur if the eartips become detached and are left inside the ear.

Specifications

■ **Headphones**
● Type: Dynamic
● Driver: 7.5 mm
● Sensitivity: 105 dB/mW
● Frequency response: 5 to 30,000 Hz
● Maximum input power: 100 mW
● Impedance: 18 ohms

■ **Microphone**
● Type: Condensator
● Polar pattern: Omnidirectional
● Sensitivity: −42 dB (1 V/Pa, at 1 kHz)
● Frequency response: 100 to 10,000 Hz

■ **Communication specifications**
● Required system specification: Compliant with USB 2.0
● Supported sample rate: 96 kHz
● Supported bit rate: Max. 24-bit

■ **Other**
● Weight (without cable): Approx. 7 g (0.25 oz)
● Cable length: 1.2 m (3.9') (U Type*)
● Plug: USB Type-C
● Accessories: Eartips (XS, S, M, L)
● Sold separately: Eartips

* The right side cable is longer.

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

Français

■ **Nom de chaque élément**

Familiarisez-vous avec chaque pièce avant d'utiliser le produit.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Coque | 7 Commande avec micro |
| 2 Microphone (pour l'annulation du bruit) | 8 Câble |
| 3 Partie saillante (Le raccord gauche a une partie saillante qui permet de distinguer entre la gauche et la droite.) | 9 Prise USB (USB Type-C) |
| 4 Embout | 10 Bouton Annulation du bruit |
| 5 Raccord | 11 Témoïn lumineux |
| 6 Indicateur gauche/droite (L/R) | 12 Boutons de volume |
| | 13 Bouton multifonction |
| | 14 Microphone (pour les appels) |

■ **Utilisation du produit**

- Connectez le produit au port USB de l'appareil.
 - Si vous le connectez à un ordinateur, le produit sera automatiquement reconnu et le pilote nécessaire sera installé.
- Le câble côté « R » des écouteurs doit être passé derrière de la nuque. Insérez le côté du produit marqué « L » (left, pour gauche) dans l'oreille gauche, et le côté marqué « R » (right, pour droite) dans l'oreille droite, puis ajustez les embouts.
- Utilisez l'appareil connecté pour régler le volume si nécessaire.
 - Lisez également le manuel de l'utilisateur de l'appareil connecté.

■ **Utilisation de la commande avec micro**

Opération	Procédure
Lire de la musique ou une vidéo	Appuyer sur le bouton multifonction
Mettre la musique ou la vidéo en pause	Appuyer sur le bouton multifonction
Répondre à l'appel	Appuyer sur le bouton multifonction
Terminer l'appel	Appuyer sur le bouton multifonction
Avance	Appuyer rapidement deux fois sur le bouton multifonction
Redémarrer la piste / Revenir en arrière	Appuyer rapidement trois fois sur le bouton multifonction
Activer la fonction de reconnaissance vocale (comme Siri)	Appuyer sur le bouton multifonction et maintenir-le enfoncé (pendant 2 secondes environ)
Rejeter l'appel	Appuyer sur le bouton multifonction et maintenir-le enfoncé (pendant 2 secondes environ)
Activer ou désactiver le mode muet du microphone pendant un appel	Appuyer sur le bouton Annulation du bruit
Régler le volume	Appuyer sur le bouton de volume
Function Annulation du bruit / ON / OFF	Appuyer sur le bouton Annulation du bruit <ul style="list-style-type: none">* Lorsque la fonction Annulation du bruit est activée, le témoin lumineux s'allume en vert.

- En fonction de l'appareil connecté, de son système d'exploitation, ou des applications/logiciels installés, certaines des opérations ci-dessus peuvent ne pas fonctionner correctement, ou fonctionner de manière différente. Dans ce cas, utilisez l'appareil connecté pour effectuer ces opérations.
- Audio-Technica n'assure pas la prise en charge des appareils des clients des smartphones.

Paramètres de l'ordinateur

■ **Windows 11 / Windows 10**

- Ouvrez le menu Démarrer et cliquez sur « Paramètres ».
- Cliquez sur « Système ».
- Cliquez sur « Son ».
- Dans « Sortie » et « Entrée », confirmez que « ATH-CKS330NC » est sélectionné.

■ **macOS**

- Cliquez sur l'icône Apple et sélectionnez « Réglages Système/ Préférences Système ».
- Cliquez sur « Son ».
- Dans « Sortie » et « Entrée », confirmez que « ATH-CKS330NC » est sélectionné.

・En fonction de l'application ou du logiciel utilisé, il peut être nécessaire de basculer la sortie et l'entrée de cette application ou de ce logiciel vers ce produit.

Embouts

■ **Taille des embouts**
Le produit inclut des embouts en silicone en 4 tailles (XS, S, M et L). Au moment de l'achat, les embouts en silicone de taille M sont fixés. Pour assurer la meilleure qualité sonore possible, sélectionnez la taille d'embout la mieux adaptée pour vous, et ajustez les embouts dans vos oreilles pour un part optimal. Il peut être difficile d'entendre les sons des basses si les embouts ne sont pas bien ajustés dans vos oreilles.

■ **Remplacement des embouts**
Retirez l'ancien embout et fixez le nouvel embout en le poussant sur l'écouteur en biais. Poussez fermement sur l'embout de manière à ce que l'intérieur des embouts se déploie, et poussez l'embout sur la tige jusqu'à la butée.

・Les embouts sont conçus pour s'adapter étroitement au produit afin qu'ils ne se détachent pas involontairement.

・Les embouts sont des pièces consommables qui se dégradent lors du stockage et de l'utilisation. Si les embouts sont mal fixés et faciles à retirer, ou si ils semblent en mauvais état, achetez des embouts de remplacement.

・Retirez et nettoyez régulièrement les embouts car ils se salissent facilement. Si vous utilisez des embouts sales, les écouteurs eux-mêmes risquent de se salir, ce qui peut dégrader la qualité sonore.

・Lorsque vous remettez des embouts précédemment retirés, pensez à vérifier qu'ils sont bien fixés. Une blessure ou une infection peut se produire si les embouts se détachent et restent dans l'oreille.

Caractéristiques techniques

■ **Écouteurs**

● Type: Dynamic
● Pilote: 7,5 mm
● Sensibilité: 105 dB/mW
● Réponse en fréquences: 5 à 30 000 Hz
● Puissance d'entrée maximale: 100 mW
● Impédance: 18 ohms

■ **Microphone**
● Type: Condensateur
● Directivité: Omnidirectionnel
● Sensibilité: −42 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
● Réponse en fréquences: 100 à 10 000 Hz

■ **Spécifications pour la communication**
● Spécification requête du système: Conforme à la norme USB 2.0
● Fréquence d'échantillonnage prise en charge: 96 kHz
● Fréquence de bits prise en charge: 24 bits max.

■ **Autre**

● Poids (sans câble): Environ 7 g
● Longueur du câble: 1,2 m (type U*)
● Fiche: USB Type-C
● Accessoires: Embouts (XS, S, M, L)
● Vendu séparément: Embouts

* Le câble de droite est plus long.

Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

简体中文

■ **各部分名称**

使用耳机前，请确认每个部件。

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1 耳罩外壳 | 7 带收音头的遥控器 |
| 2 收音头(降噪用) | 8 连接线 |
| 3 突起(左衬套有一个突起,用于区分左右) | 9 USB插头(USB Type-C) |
| 4 耳塞 | 10 降噪按钮 |
| 5 衬套 | 11 指示灯 |
| 6 左/右(L/R)指示 | 12 音量按钮 |
| | 13 多功能按钮 |
| | 14 收音头(通话用) |

■ **使用本产品**

- 将本产品连接至设备的USB端口。
 - 如果连接到计算机,计算机将自动识别本产品并安装所需的驱动程序。
- 将“R”(右)侧的耳机连接线绕过头后。将本产品标为“L”(左)的一侧插入左耳,标为“R”(右)的一侧插入右耳,然后调节耳塞。
- 操作所连接的音频设备以根据需要调节音量。
 - 请同时阅读连接设备的用户手册。

■ **使用带收音头的遥控器**

操作	步骤
播放音乐或视频	按下多功能按钮
暂停音乐或视频	按下多功能按钮
接听来电	按下多功能按钮
结束通话	按下多功能按钮
快速	快速按两次多功能按钮
重新开始曲目/快速	快速按三次多功能按钮
激活语音识别功能(例如Siri)	按住多功能按钮(约2秒钟)
拒接电话	按下多功能按钮
在通话期间打开或关闭收音头静音	按下多功能按钮
调节音量	按下音量按钮
开启/关闭降噪功能	按下降噪按钮 <ul style="list-style-type: none">* 降噪功能开启时,指示灯亮起并闪烁。

●根据所连接设备、其运行的操作系统或安装的应用程序/软件,上述部分操作可能无法正常运行或操作方式有所不同。在这种情况下,请使用所连接的设备进行操作。
●铁三角不提供对智能手机等客户设备的支持。

计算机设置

■ **Windows 11/Windows 10**

- 打开开始菜单并点击“设置”。
- 点击“系统”。
- 点击“声音”。
- 在“输出”和“输入”中,确认已选择“ATH-CKS330NC”。

■ **macOS**

- 点击Apple图标并选择“系统设置/系统偏好设置”。
- 点击“声音”。
- 在“输出”和“输入”中,确认已选择“ATH-CKS330NC”。

- 根据所使用的应用程序或软件,可能需要将该应用程序或软件的输出和输入切换到本产品。

耳塞

■ **耳塞大小**

本产品包括4种尺寸(XS、S、M和L)的硅胶耳塞。购买时,本产品上已连接有中型硅胶耳塞。为确保最佳音质,请选择最适合您的耳塞尺寸,并调节耳塞贴合耳朵。如果耳塞未贴合耳朵,可能难以听到低音。

■ **更换耳塞**

取下旧耳塞,并将新耳塞成一定角度推到耳机上以便连接。用力推动耳塞以便耳塞内部展开,并将耳塞尽可能深入地推到柱上。
●耳塞可紧密贴合本产品,避免无意中松动。

●耳塞属于消耗品,保存和使用时均会磨损。如果耳塞松动且易于取下或者疑似已磨损,请购买新的耳塞。
●由于耳塞很容易变形,请定期取下耳塞并清洁。使用有污垢的耳塞可能导致耳塞本身变形,从而引起音质劣化。

●重新连接之前取下的耳塞时,请务必确保它们已连接牢固。如果耳塞分离且遗留耳朵中,可能会受伤或引起不适。

规格

■ **耳机**

●类型:动圈
●驱动单元:7.5毫米
●灵敏度:105dB/mW
●频率响应:5~30,000Hz
●最大输入功率:100mW
●阻抗:18Ω

■ **收音头**

●类型:电容式
●指向性:全方位
●灵敏度:−42dB (1V/Pa, 1kHz时)
●频率响应:100~10,000Hz

■ **通信规范**
●所需的系统规格:符合USB 2.0
●支持的采样率:96kHz
●支持的比特率:最大24位

■ **其他**

●重量(不包括连接线):约7g
●连接线长度:1.2米(U型)
●插头:USB Type-C
●配件:耳塞(XS、S、M、L)
●单独出售:耳塞

*右侧连接线较长。

本产品的性能在不断改进中,如有变更,恕不另行通知。

繁體中文

■ **各部位名稱**

開始使用本产品前，請先確認各零件。

- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1 機殼 | 7 附麥克風的遙控器 |
| 2 麥克風(降噪用) | 8 導線 |
| 3 突起(左側導線套管設有突起處,用於區分左右左右) | 9 USB插頭(USB Type-C) |
| 4 耳塞 | 10 降噪按鈕 |
| 5 導線套管 | 11 指示燈 |
| 6 左/右(L/R)標示 | 12 音量按鈕 |
| | 13 多功能按鈕 |
| | 14 麥克風(通話用) |

■ **使用本产品**

- 請將本产品連接至設備的USB埠。
 - 如果連接到電腦,電腦將自動識別本产品並安裝所需的驅動程序。
- 請將“R”(右)側的耳機導線繞過頭後。請將本产品標有“L”(左)側的耳機戴至左耳,標有“R”(右)側的耳機戴至右耳,然後調整耳塞。
- 於已連接的設備上視需要進行音量大小之調整。
 - 亦請參閱連接設備的使用說明書。

■ **使用附麥克風的遙控器**

操作	程序
播放音樂或影片	按下多功能按鈕
暫停音樂或影片	按下多功能按鈕
接聽通話	按下多功能按鈕
結束通話	按下多功能按鈕
快速	快速按兩下多功能按鈕
重新開始曲目/倒轉	快速按三下多功能按鈕
啟動語音識別功能(例如Siri)	按住多功能按鈕(約2秒)
拒接電話	按下多功能按鈕
開啟關閉麥克風靜音(通話時)	按下多功能按鈕
調整音量	按下音量按鈕
開啟/關閉降噪功能	按下降噪按鈕 <ul style="list-style-type: none">* 降噪功能開啟時,指示燈亮起并閃爍。

●視連接設備、作業系統或安裝的應用程式/軟體而定,上述部分操作無法正常運作或運作方式不同。在這種情況下,請透過連接設備進行操作。

●依您所使用的智慧型裝置等使用條件的不同,有可能無法支援上述功能。

電腦設定

■ **Windows 11/Windows 10**

- 開啟開始選單,按一下「設定」。
- 按一下「系統」。
- 按一下「音啟」。
- 在「輸出」和「輸入」中確認已選擇「ATH-CKS330NC」。

■ **macOS**

- 按一下Apple圖示並選取「系統設定/系統偏好設定」。
- 按一下「聲音」。
- 在「輸出」和「輸入」中確認已選擇「ATH-CKS330NC」。

■ **視使用的應用程式或軟體而定,可能需要將該應用程式或軟體的输出和輸入切换到本产品。**

耳塞

■ **耳塞尺寸**

本产品随附四種尺寸的矽膠耳塞(XS-S-M及L)。購買本产品時已预先安装M尺寸矽膠耳塞。為確保最佳音质,請選擇最適合的耳塞尺寸,並將耳塞調整到贴合耳朵的好處狀態。若耳塞未贴合耳朵,其低音表现可能會受到影響。

■ **更換耳塞**

取下舊耳塞,然後將新耳塞傾斜壓入耳機,並施加力道於耳塞,使耳塞內側孔徑擴張,將耳塞確實壓入支柱底部。
●耳塞設有不易取下的防脫落設計,安裝時會感覺較緊。

●耳塞為會隨著存放和使用而劣化的耗材。如果耳塞鬆動且容易脫落,或是看起來已劣化,請購買新品。